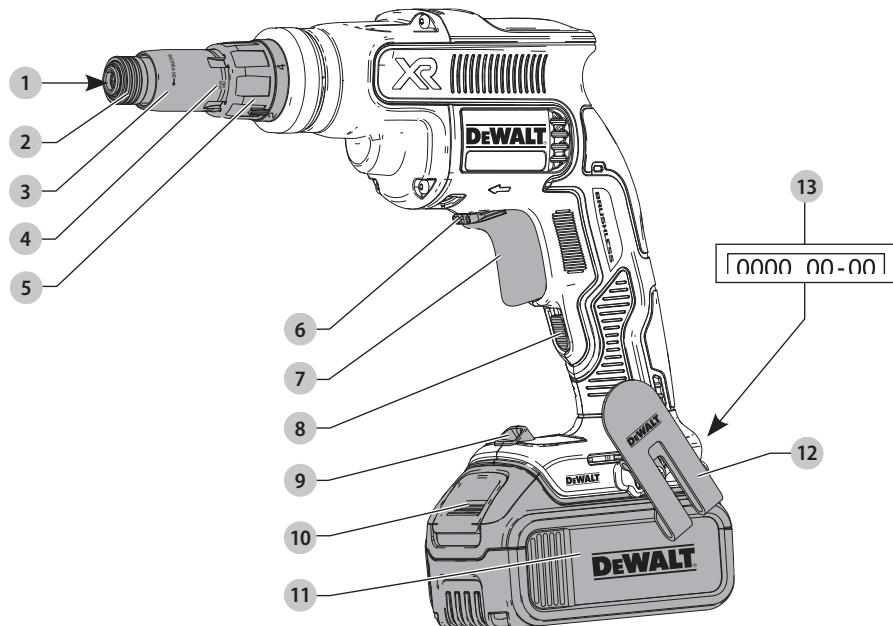




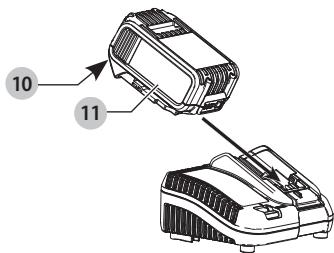
**588780 - 43 CZ**  
Přeloženo z původního návodu

**DCF622**

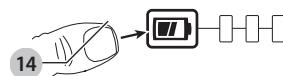
Obr. A



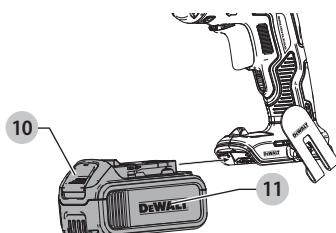
Obr. B



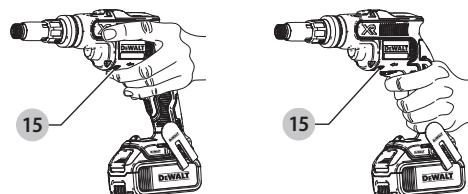
Obr. C



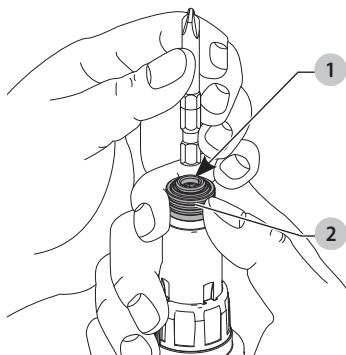
Obr. D



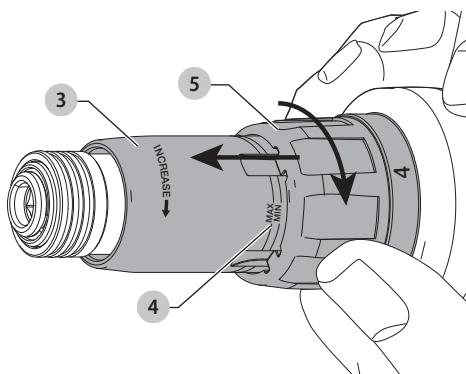
Obr. E



Obr. F



Obr. G



# AKUMULÁTOROVÝ ŠROUBOVÁK NA SAMOŘEZNÉ ŠROUBY

## DCF622

### Blahopřejeme Vám!

Zvolili jste si nářadí značky DeWALT. Léta zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DeWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

### Technické údaje

	DCF622	
Napájecí napětí	V <sub>DC</sub>	
	18	
Typ	1	
Typ baterie	Li-Ion	
Výstupní výkon	W	
	850	
Otáčky naprázdno	ot./min	
	2000	
Držák nástrojů	mm	
	6,35	
Maximální Ø šroubu	mm	
	6,0	
Maximální moment (tvrdý/měkký materiál)	Nm	
	11/34	
Hmotnost (bez baterie)	kg	
	1,27	
Hodnoty týkající se hlučnosti a/nebo vibrací (prostorový vektorový součet) podle normy EN62841-2-2:		
L <sub>PA</sub> (hladina akustického tlaku)	dB(A)	74
L <sub>WA</sub> (hladina akustického výkonu)	dB(A)	85
K (odchylka uvedené hodnoty týkající se hluku)	dB(A)	3
Hodnota vibrací a <sub>h</sub> =	m/s <sup>2</sup>	<2,5
Odchylka K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Hodnoty vibrací a hluku uvedené v tomto dokumentu byly měny podle normalizovaných požadavků, které jsou uvedeny v normě EN62841 a mohou být použity pro srovnání jednoho nářadí s ostatními. Tyto hodnoty mohou být použity pro předběžný odhad hluku a vibrací působících na obsluhu.

**VAROVÁNÍ:** Deklarované hodnoty hlučnosti a/nebo vibrací se vztahují na určené standardní použití tohoto nářadí. Je-li ovšem nářadí použito pro různé aplikace s rozmanitým příslušenstvím nebo je-li prováděna jeho nedostatečná údržba, hodnoty hlučnosti a/nebo vibrací mohou být odlišné. Tak se může během celkové pracovní doby doba působení na obsluhu značně prodloužit. Odhad míry působení hluku a/nebo vibrací na obsluhu musí počítat také s dobou, kdy je toto nářadí vypnuto, nebo kdy je v chodu naprázdno a aktuálně neprovádí žádnou práci. Během celkové pracovní doby se tak může doba působení na obsluhu značně zkrátit.

Zjistěte si další doplňková bezpečnostní opatření, která chrání obsluhu před účinkem hluku a/nebo vibrací, jako jsou: údržba nářadí a jeho příslušenství, udržování rukou v teple (týká se vibrací), organizace způsobů práce.

### Prohlášení o shodě – EC

#### Směrnice pro strojní zařízení



#### Akumulátorový šroubovák na samořezné šrouby DCF622

Společnost DeWALT tímto prohlašuje, že tyto výrobky popisované v části **Technické údaje** splňují požadavky následujících norem:

2006/42/EC, EN62841-1-2015, EN62841-2-2:2014.

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnice 2014/30/EU a 2011/65/EU. Další informace vám poskytne zástupce společnosti DeWALT na následující adresu nebo na adresách, které jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti DeWALT.

Markus Rompel

Ředitel technického oddělení, PTE-Europe  
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Germany

5. 7. 2019



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu omezení rizika zranění si přečtěte tento návod k obsluze.

### Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost těmto symbolům.



**NEBEZPEČÍ:** Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li již zabráněno, **povede** k způsobení **vážného nebo smrtelného zranění**.



**VAROVÁNÍ:** Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li již zabráněno, **může** vést k způsobení **vážného nebo smrtelného zranění**.



**UPOZORNĚNÍ:** Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li již zabráněno, **může** vést k způsobení **lehkého nebo středně vážného zranění**.



**POZNÁMKA:** Označuje postup **nesouvisející se způsobením zranění**, který, není-li mu zabráněno, **může** vést k **poškození zařízení**.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým proudem.



Upozorňuje na riziko vzniku požáru.

Baterie				Nabíječky/Doby nabíjení (minuty)							
Kat. č.	V <sub>DC</sub>	Ah	Hmotnost(kg)	DCB104	DCB107	DCB112	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	60	270	170	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,46	75*	420	270	220	135*	75*	135*	X
DCB548	18/54	12,0/4,0	1,44	120	540	350	300	180	120	180	X
DCB181	18	1,5	0,35	22	70	45	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	60/40**	185	120	100	60	60/40**	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	30	90	60	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	75/50**	240	150	120	75	75/50**	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	22	60	40	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,54	45	140	90	70	45	45	45	90
DCB189	18	4,0	0,54	60	185	120	100	60	60	60	120

\*Datový kód 201811475B nebo pozdější

\*\*Datový kód 201536 nebo pozdější

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM



**VAROVÁNÍ:** Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pro toto nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru nebo k vážnému zranění.

### VEŠKERÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ.

Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napojené ze střeš (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napojené baterií (bez napájecího kabelu).

#### 1) Bezpečnost v pracovním prostoru

- a) **Pracovní prostor udržujte čistý a dobrě osvětlený.** Pěpřlený a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.
- b) **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynu nebo prašných látek.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- c) **Při práci s nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

#### 2) Elektrická bezpečnost

- a) **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.
- b) **Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.

c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.

- d) **S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahejte za něj, chcete-li náradí odpojit od elektrické sítě.** Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi. Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí musí být v napájecím okruhu použit proudový chránič (RCD).** Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

#### 3) Bezpečnost osob

- a) **Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s elektrickým nářadím pracujte s rozvahou.** Nepracujte s elektrickým nářadím, jste-li unavení nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvílka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.
- b) **Používejte prvky osobní ochrany.** Vždy používejte ochranu zraku. Ochranné prostředky jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmírkách, snižují riziko poranění osob.
- c) **Zabraňte náhodnému spuštění.** Před připojením zdroje napětí nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je spínač v poloze vypnuto. Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení nářadí k napájecímu zdroji, je-li spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
- d) **Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.**

- Seřizovací klíče ponechané na náradí mohou být zachyceny rotujícími částmi náradí a mohou způsobit úraz.
- e) **Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost náradí v neočekávaných situacích.
  - f) **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy a oděv nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
  - g) **Pokud jsou zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího zařízení, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití técto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.
  - h) **Nedovolte, aby častým používáním náradí došlo k familiárnosti, abyste se stali samolibými a abyste ignorovali zásady bezpečnosti.** Bezstarostnost může způsobit vážné zranění během zlomku sekundy.
- #### 4) Použití elektrického náradí a jeho údržba
- a) **Nepřetěžujte elektrické náradí. Používejte pro prováděnou práci správný typ náradí.** Při použití správného typu náradí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
  - b) **Pokud nelze spínač náradí zapnout a vypnout, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradí s nefunkčním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
  - c) **Před seřizováním náradí, před výměnou příslušenství, nebo pokud náradí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z náradí vyjměte baterii, je-li vyjímatelná.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižuje riziko náhodného spuštění náradí.
  - d) **Pokud náradí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte tomu, aby bylo toto náradí použito osobami, které nejsou seznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem.** Elektrické náradí je v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné.
  - e) **Provádějte údržbu elektrického náradí a příslušenství.** Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod náradí. **Pokud je náradí poškozeno, nechte jej opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou náradí.
  - f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými brity jsou méně náchylné k zablokování a lépe se s nimi pracuje.
  - g) **Elektrické náradí, příslušenství, držáky nástrojů atd., používejte podle técto pokynů a berte v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět.** Použití elektrického náradí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.
  - h) **Udržujte rukojeti a všechny povrchy pro uchopení čisté a suché a dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem nebo mazivem.** Kluzké rukojeti a povrhy pro uchopení neumožňují bezpečnou manipulaci a ovladatelnost náradí v neočekávaných situacích.
- #### 5) Použití náradí napájeného baterií a jeho údržba
- a) **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiného nevhodného typu baterie způsobit požár.
  - b) **Používejte výhradně baterie doporučené výrobcem náradí.** Použití jiných typů baterií může způsobit vznik požáru nebo zranění.
  - c) **Pokud baterii nepoužíváte, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktu baterie.** Zkratování kontaktu baterie může vést k způsobení popálenin nebo požáru.
  - d) **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina.** Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. **Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo myjte vodou.** Při zasažení očí potřísněné místo myjte a vyhledejte lékařskou pomoc. Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
  - e) **Nepoužívejte baterii nebo náradí, které je poškozeno nebo upraveno.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné stavy, které mohou vést k požáru, výbuchu nebo zranění.
  - f) **Nevystavujte baterii nebo náradí ohni nebo působení vysokých teplot.** Působení ohně nebo teplot přesahujících 130 °C může vést k explozi.
  - g) **Dodržujte všechny pokyny týkající se nabíjení a nenabíjejte baterii nebo náradí mimo rozsah teplot, které jsou uvedeny v tomto návodu.** Nesprávné nabíjení nebo teploty mimo stanovený rozsah mohou poškodit baterii a mohou zvýšit riziko požáru.
- #### 6) Servis
- a) **Svěrte opravu vašeho elektrického náradí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz náradí.
  - b) **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.** Servis baterií může být prováděn pouze výrobcem nebo v autorizovaných servisech.
- #### Další specifické bezpečnostní pokyny pro šroubováky
- **Při pracovních operacích, u kterých by mohlo dojít ke kontaktu montážního prvku se skrytými elektrickými vodiči, držte elektrické náradí vždy za izolované rukojeti.** Montážní prvky, které se dostanou do kontaktu s „živým“ vodičem, způsobí, že neizolované kovové části elektrického náradí budou také „živé“, což může obsluze způsobit úraz elektrickým proudem.
- #### Zbytková rizika
- Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:
- Poškození sluchu.

- Riziko zranění způsobeného odlétávajícími částečkami.
- Riziko popálení způsobeného kontaktem s horkým příslušenstvím, které se zahřálo během použití.
- Riziko zranění způsobeného dlouhodobým použitím náradí.

## TYTO POKYNY USCHOVEJTE

### Nabíječky

Nabíječky DEWALT nemusí být žádným způsobem seřizovány a jsou zkonstruovány tak, aby byla zajištěna jejich co nejjednodušší obsluha.

### Elektrická bezpečnost

Elektromotor je určen pouze pro jedno napájecí napětí. Vždy zkонтrolujte, zda napájecí napětí baterie odpovídá napětí na výkonnému štítku. Také se ujistěte, zda napájecí napětí vaší nabíječky odpovídá napětí v síti.



Váše nabíječka DEWALT je chráněna dvojitou izolací v souladu s normou EN60335. Proto není nutné použít uzemňovacího vodiče.

Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn pouze výrobcem nebo v autorizovaném servisu DEWALT.

### Výměna síťové zástrčky

#### (pouze pro Velkou Británii a Irsko)

Budete-li instalovat novou zástrčku napájecího kabelu:

- Bezpečně zlikvidujte starou zástrčku.
- Připojte hnědý vodič k svorce pod napětím na nové zástrčce.
- Modrý vodič připojte k nulové svorce.



**VAROVÁNÍ:** Na zemníci svorku nebude připojen žádný vodič.

Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: 3 A.

### Použití prodlužovacího kabelu

Pokud to není nezbytně nutné, prodlužovací kabel nepoužívejte. Používejte schválený prodlužovací kabel vhodný pro příkon vaší nabíječky (viz kapitola **Technické údaje**). Minimální průřez vodiče je 1 mm<sup>2</sup>. Maximální délka je 30 m.

V případě použití navinovacího kabelu odváňte vždy celou délku kabelu.

### Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny nabíječky

**TYTO POKYNY USCHOVEJTE:** Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní a provozní pokyny pro kompatibilní nabíječky (viz **Technické údaje**).

- Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a výstražná upozornění nacházející se na nabíječce, na baterii a na výrobku, který je touto baterií napájen.



**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Dbejte na to, aby se do nabíječky nedostala žádná kapalina. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



**VAROVÁNÍ:** Doporučujeme vám používat proudový chránič s citlivostí minimálně 30 mA.



**UPOZORNĚNÍ:** Riziko popálení. Z důvodu omezení rizika způsobení zranění nabíjejte pouze baterie DEWALT, které

jsou k nabíjení určeny. Jiné typy baterií mohou prasknout, což může vést k zranění osob nebo k hmotným škodám.



**UPOZORNĚNÍ:** Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si s tímto zařízením nebudou hrát.

**POZNÁMKA:** V určitých podmínkách, kdy je nabíječka připojena k napájecímu napětí, může dojít ke zkrávání nabíjecích kontaktů uvnitř nabíječky cizími předměty. Cizí vodivé předměty a materiály, jako jsou ocelová vlna (drážkovka), hliníkové fólie nebo jakékoli částečky kovu, se nesmí dostat do vnitřního prostoru nabíječky. Není-li v úložném prostoru nabíječky umístěna žádná baterie, vždy odpojte napájecí kabel nabíječky od sítě. Dříve, než budete provádět čištění nabíječky, odpojte ji od sítě.

- **NEPOKOUŠEJTE SE nabíjet baterie pomocí jiné nabíječky, než je nabíječka uvedená v tomto návodu.** Nabíječka i baterie jsou specificky navrženy tak, aby mohly pracovat dohromady.
- **Tyto nabíječky nejsou určeny pro žádné jiné použití, než je nabíjení nabíjecích baterií DEWALT.** Jakékoli jiné použití může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Nevystavujte nabíječku působení deště nebo sněhu.**
- **Při odpojování nabíječky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a netahejte za napájecí kabel.** Tímto způsobem zabráníte poškození zástrčky a napájecího kabelu.
- **Ujistěte se, zda je napájecí kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, nezakopávali o něj a aby nedocházelo k jeho poškození nebo nadmernému zatížení.**
- **Není-li to naprosto nutné, nepoužívejte prodlužovací kabel.** Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Nepokládejte na nabíječku žádné předměty a neumísťujte nabíječku na měkký povrch, na kterém by mohlo dojít k zablokování ventilačních drážek, což by způsobilo nadmerné zvýšení teploty uvnitř nabíječky.** Umístěte nabíječku na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla. Odvod tepla z nabíječky je prováděn přes drážky v horní a spodní části krytu nabíječky.
- **Nepoužívejte nabíječku s poškozeným napájecím kabelem nebo s poškozenou zástrčkou – zajistěte okamžitou výměnu poškozených částí.**
- **Nepoužívejte nabíječku, došlo-li k prudkému nárazu do nabíječky, k jejímu pádu nebo k jejímu poškození jiným způsobem.** Opravu svěřte autorizovanému servisu.
- **Neprovádějte demontáž nabíječky. Je-li nutné provedení opravy nebo údržby, svěřte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávné provedená opětovná montáž může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být ihned vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby bylo zabráněno jakémukoli riziku.**
- **Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě.** Tímto způsobem omezíte riziko úrazu elektrickým proudem. Vymítejte baterie toto riziko nesníží.
- **NIKDY se nepokoušejte spojit dvě nabíječky dohromady.**

## ČESKY

- Nabíječka je určena pro použití se standardním napětím elektrické sítě 230 V. Nepokoušejte se nabíječku použít s jiným napájecím napětím. Tato nabíječka není určena pro vozidla.**

### Nabíjení baterie (obr. B)

- Před vložením baterie připojte nabíječku k odpovídající síťové zásuvce.
- Vložte baterii **11** do nabíječky a ujistěte se, zda je baterie v nabíječce rádně usazena. Červený indikátor (nabíjení) začne opakovaně blikat, což bude indikovat zahájení procesu nabíjení.
- Ukončení nabíjení bude indikováno trvalým rozsvícením červené kontrolky. Baterie je zcela nabita a může být okamžitě použita nebo může být ponechána v nabíječce. Chcete-li baterii z nabíječky vyjmout, stiskněte uvolňovací tlačítko **10** nacházející se na baterii.

**POZNÁMKA:** Z důvodu zajištění maximální výkonnosti a životnosti baterií Li-Ion tyto baterie před prvním použitím zcela nabijte.

### Použití nabíječky

Stav nabití baterie je podrobně popsán v níže uvedené tabulce.

Indikátory nabíjení	
Nabíjení	
Zcela nabito	
Prodleva zahřátá/studená baterie*	

\*Červená kontrolka bude stále blikat, ale během tohoto procesu bude svítit také žlutá kontrolka. Jakmile baterie dosáhne odpovídající teploty, žlutá kontrolka zhasne a nabíječka zahájí nabíjení.

V kompatibilní nabíječce (nabíječkách) nebude vadná baterie nabijena. Nabíječka bude indikovat vadnou baterii nerozsvícením kontrolky.

**POZNÁMKA:** To může také znamenat závadu v nabíječce.

Pokud nabíječka signalizuje závadu, předejte ji společně s baterií do autorizovaného servisu k otestování.

### Prodleva zahřátá/studená baterie

Jakmile bude nabíječka detekovat příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/studená baterie a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne odpovídající teploty. Potom nabíječka automaticky přejde do režimu nabíjení. Tato funkce maximálně prodlužuje provozní životnost baterie.

Studená baterie se nabíjí přibližně poloviční rychlostí než zahřátá baterie. Baterie se bude během celého nabíjecího procesu nabíjet pomalejší rychlostí a nevrátí se na maximální rychlosť nabíjení ani v případě, že-li zahřátá.

Pro rychlé ochlazení baterie je nabíječka DCB118 vybavena vnitřním ventilátorem. Tento ventilátor se zapíná automaticky, jakmile musí být baterie ochlazena. Nikdy nepoužívejte tuto nabíječku, není-li v pořádku funkce ventilátoru nebo jsou-li

zablokovány větrací drážky nabíječky. Dbejte na to, aby se dovnitř nabíječky nedostaly žádné cizí předměty.

### Systém elektronické ochrany

Náradí XR Li-Ion jsou vybavena systémem elektronické ochrany, která chrání baterii před přetížením, přehřátím a úplným vybitím.

Při aktivaci systému této elektronické ochrany se náradí automaticky vypne. Dojde-li k této situaci, vložte baterii typu Li-Ion do nabíječky a nechte ji zcela nabít.

### Montáž na stěnu

Tyto nabíječky jsou navrženy tak, aby mohly být namontovány na stěnu nebo aby mohly být položeny přímo na stůl nebo jinou pracovní plochu. Bude-li nabíječka namontována na stěnu, umístěte ji tak, aby byla v dosahu síťové zásuvky a mimo rohy nebo jiné překážky, které by mohly omezovat proudění vzduchu. Pro určení polohy montážních šroubů na stěně použijte jako šablónu zadní část nabíječky. Namontujte nabíječku bezpečně na stěnu pomocí šroubů do sádrokartonu (zakoupeny samostatně) s délkou nejméně 25,4 mm a s průměrem hlavy šroubu 7–9 mm. Zašroubujte je do dřeva do optimální hloubky tak, aby ze stěny vyčnívaly přibližně 5,5 mm. Srovnejte otvory na zadní straně nabíječky s vyčnívajícími šrouby a zasuňte je do příslušných otvorů.

### Pokyny pro čištění nabíječky



**VAROVÁNÍ: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**

**Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě.** Nečistoty a maziva mohou být z povrchu nabíječky odstraněny pomocí hadříku nebo měkkého kartáče bez kovových štětin. Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí prostředky. Nikdy nedovolte, aby se do náradí dostala jakékoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část náradí do kapaliny.

### Baterie

#### Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny baterie

Objednáváte-li náhradní baterii, nezapomeňte do objednávky doplnit katalogové číslo a napájecí napětí baterie.

Po dodání nové baterie zcela nabita. Před použitím nabíječky a baterie si nejdříve přečtěte níže uvedené bezpečnostní pokyny. Při nabíjení potom postupujte podle uvedených pokynů.

#### PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- Nenabíjejte a nepoužívejte baterie ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynu nebo prašných látek.** Vložení nebo vyjmouti baterie z nabíječky může způsobit jiskření a vznícení prachu nebo výparů.
- Nikdy nevkládejte baterii do nabíječky násilím.** Baterii nikdy žádným způsobem neupravujte, aby mohla být nabíjena v jiné nabíječce, protože by mohlo dojít k prasknutí jejího obalu a k následnému vážnému zranění.
- Nabíjejte baterie pouze v nabíječkách DeWALT.**
- NESTRÍKEJTE na baterie vodu a neponořujte je do vody nebo do jiných kapalin.**

- Neskladujte a nepoužívejte náradí a baterie na místech, kde může teplota dosáhnout nebo přesáhnout 40 °C (jako jsou venkovní boudy nebo plechové stavby v letním období).**
- Nespalujte baterie, i když jsou vážně poškozeny nebo zcela opotřebovány.** Baterie může v ohni explodovat. Při spalování baterie typu Li-Ion dochází k vytváření toxicitních výparů a látek.
- Dojde-li ke kontaktu obsahu baterie s pokožkou, okamžitě zasažené místo opláchněte mýdlem a vodou.** Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, vyplachujte otevřené oči vodou zhruba 15 minut nebo po takovou dobu, dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolytem baterie je směs tekutých organických uhlíčitanů a solí lithia.
- Obsah otevřených článků baterie může způsobit potíže s dýcháním.** Zajistěte průsyp čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetravájí, vyhledejte lékařské ošetření.



**VAROVÁNÍ:** Riziko popálení. Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s plamenem nebo se zdrojem jiskření.



**VAROVÁNÍ:** Nikdy se nepokoušejte baterii z jakéhokoli důvodu rozebírat. Je-li obal baterie prasklý nebo poškozený, nevkládejte baterii do nabíječky. Zabraňte pádu, rozřízení nebo poškození baterie. Nepoužívejte baterie nebo nabíječky, u kterých došlo k nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propichnutí hřebíkem, zásah kladivem, rozšlápnutí). Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozená baterie by měla být vrácena do autorizovaného servisu, kde bude zajistěna její recyklace.



**VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru. Neskladujte ani nepřenásejte baterie tak, aby mohlo dojít ke zkratu kontaktů kovovými předměty.** Nevkládejte baterie například do záštěr, kapes, beden na náradí, zásuvek stolů atd., kde mohou být hřebíky, šrouby, klíče atd.



**UPOZORNĚNÍ: Není-li nářadí používáno, při odkládání postavte nářadí na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu.** Některá nářadí s velkou baterií budou stát na baterii ve svíslé poloze, ale může dojít k jejich snadnému převrhnutí.

## Přeprava



**VAROVÁNÍ: Nebezpečí vzniku požáru.** Při přepravě baterií může případně dojít k způsobení požáru, pokud se kontakty baterie dostanou náhodně do styku s vodivými materiály. Při přepravě baterie se ujistěte, že jsou kontakty baterie rádně chráněny a dobrě izolovány od materiálů, se kterými by se mohly dostat do kontaktu a které by mohly způsobit zkrat.

**POZNÁMKA:** Baterie Li-Ion nesmí být vkládány do kontrolovaných zavazadel.

Baterie DEWALT splňují požadavky všech platných předpisů pro přepravu, které jsou předepsány v průmyslových a právních normách, které zahrnují doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží – Předpisy asociace pro mezinárodní leteckou dopravu nebezpečného zboží (IATA), Mezinárodní předpisy pro námořní přepravu nebezpečného zboží (IMDG)

a Evropská dohoda týkající se mezinárodní silniční přepravy nebezpečného zboží (ADR). Články a baterie Li-Ion byly testovány podle požadavků části 38.3, která je uvedena v příručce testů a kritérií dokumentu Doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží.

Ve většině případů bude přeprava baterií DEWALT vyjmuta z klasifikace plně regulovaná přeprava nebezpečného materiálu třídy 9. V zásadě platí, že pouze zásilky obsahující baterie typu Li-Ion s energetickým výkonem větším než 100 watthodin (Wh) budou vyžadovat dopravu jako zcela regulované zboží třídy 9. Na všech bateriích typu Li-Ion je na obalu uveden energetický výkon ve watthodinách. Navíc, vzhledem k složitosti regulace, DEWALT nedoporučuje leteckou přepravu samotných baterií typu Li-Ion bez ohledu na jejich výkon ve watthodinách. Zásilky nářadí s bateriemi (combo sady) mohou být přepravovány leteckou dopravou, pokud jejich výkon ve watthodinách není větší než 100 Wh.

Bez ohledu na to, zda je zásilka považována za zásilku s výjimkou nebo plně regulovanou zásilku, povinnost dopravce je postupovat podle nejnovějších předpisů týkajících se balení, označování a vyžadované dokumentace.

Informace uvedené v této části příručky jsou uvedeny v dobrém věří a jsou považovány za přesné v době vytvoření tohoto dokumentu. Na tyto informace se ovšem nevztahuje žádána záruka, výslovná nebo předpokládaná. Je povinností kupujícího zajistit, aby jeho činnosti splňovaly požadavky platných předpisů.

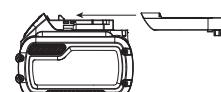
## Přeprava baterií typu FLEXVOLT™

Baterie DEWALT FLEXVOLT™ má dva režimy: **Použití** a **Přeprava**.

**Režim Použití:** Je-li baterie FLEXVOLT™ postavena samostatně nebo je-li vložena do nářadí DEWALT s napájecím napětím 18V, bude pracovat jako baterie s napájecím napětím 18V. Je-li baterie FLEXVOLT™ vložena do výrobku s napájecím napětím 54 V nebo 108 V (dvě baterie 54 V), bude pracovat jako baterie s napájecím napětím 54 V.

**Režim Přeprava:** Je-li na baterii typu FLEXVOLT™ nasazena krytka, baterie je v přepravním režimu. Uschověte tuto krytku pro účely přepravy baterie.

Je-li tato baterie v režimu



Přeprava, propojení článků je na baterii elektricky rozpojeno, čímž vzniknou 3 baterie s nižším výkonem ve watthodinách (Wh) ve srovnání s 1 baterií s vyšším výkonem ve watthodinách. Tento vyšší počet 3 baterií s nižším výkonem ve watthodinách umožňuje vyjmout této baterie z určitých přepravních předpisů, které jsou určeny pro baterie s větším výkonem ve watthodinách.

Například režim Přeprava

udává výkon  $3 \times 36\text{ Wh}$ ,

což znamená 3 baterie,

které mají každá výkon

36 watthodin. Režim

Použití udává výkon 108

watthodin (1 samotná baterie).

Příklad nálepky s označením Použití  
a Přeprava



## Doporučení pro uložení

- Nejvhodnější místo pro skladování je v chladu a suchu, mimo dosah přímého slunečního záření a nadměrného tepla či chladu. Z důvodu zachování optimálního výkonu a provozní životnosti skladujte nepoužívané baterie při pokojové teplotě.
- Skladujete-li baterie delší dobu, s ohledem na dosažení optimálních výsledků je doporučeno uložit tyto baterie zcela nabité na suchém a chladném místě mimo nabíječku.

**POZNÁMKA:** Baterie nesmí být skladovány, jsou-li zcela vybité. Před použitím musí být baterie zcela nabita.

## Štítky na nabíječce a na baterii

Mimo pictogramů uvedených v tomto návodu jsou nalepkы na nabíječce a na baterii opatřeny následujícími pictogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Doba nabíjení je uvedena v části **Technické údaje**.



Nepokoušejte se kontakty propojovat vodivými předměty.



Nenabíjejte poškozené baterie.



Zabraňte styku s vodou.



Poškozené kably ihned vyměňte.



Nabíjejte pouze v rozmezí teplot od 4 °C do 40 °C.



Není určeno pro venkovní použití.



Provádějte likvidaci baterie s ohledem na životní prostředí.



Nabíjejte baterie DEWALT pouze v určených nabíječkách DEWALT. Budou-li v nabíječkách DEWALT nabíjeny jiné baterie než baterie DEWALT, může dojít k jejich prasknutí nebo k vzniku jiných nebezpečných situací.



Baterie nespalujte.



Režim POUŽITÍ (bez přepravní krytky). Příklad:



Udávaný výkon 108 Wh (1 baterie s výkonem 108 Wh).



Režim PŘEPRAVA (s použitou přepravní krytkou).



Příklad: Udávaný výkon 3 x 36 Wh (3 baterie s výkonem 36 Wh).

## Typ baterie

Model DCF622 pracuje s bateriemi s napájecím napětím 18 V.

Mohou být použity následující baterie: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB189, DCB546, DCB547, DCB548. Další informace najdete v části **Technické údaje**.

## Obsah balení

Balení obsahuje:

- Akumulátorový šroubovák na samořezné šrouby
- Baterie Li-Ion (modely C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- Baterie Li-Ion (modely C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- Baterie Li-Ion (modely C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- Návod k použití

**POZNÁMKA:** U modelů řady N nejsou dodávány baterie, nabíječky a kufry. U modelů řady NT nejsou dodávány baterie ani nabíječky. Modely B jsou dodávány s bateriami Bluetooth®.

- Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, jeho částí nebo příslušenství.*
- Před použitím věnujte dostatek času pečlivému prostudování a pochopení tohoto návodu.*

## Štítky na nářadí

Na tomto nářadí jsou následující pictogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu zraku.



Viditelné záření. Nedívajte se do světla.

## Umístění datového kódu (obr. A)

Datový kód **13**, který obsahuje také rok výroby, je vytištěn na krytu nářadí.

Příklad:

2019 XX XX

Rok výroby

## Popis (obr. A, C)



**VAROVÁNÍ:** Nikdy neprovádějte žádné úpravy elektrického nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k poškození nebo k zranění.

- Rychloupínací sklíčidlo 6,35 mm pro šestihrannou upínačí stopku
- Objímka pro rychlou výměnu
- Seřizovací objímka
- MAX/MIN rozsah nastavení
- Objímka spojky
- Páčka ovládání chodu vpřed/vzad
- Spínač s regulací otáček

- 8 Zajišťovací tlačítko
- 9 LED pracovní svítilna
- 10 Uvolňovací tlačítka baterie
- 11 Baterie
- 12 Háček na řemen
- 13 Datový kód
- 14 Ukazatel kapacity baterie

### Použití výrobku

Váš šroubovák na samořezné šrouby byl navržen pro šroubování samořezných upevňovacích prvků plechových střešních krytin nebo oplechování.

**NEPOUŽÍVEJTE** ve vlnkém prostředí nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů.

Tento šroubovák na samořezné šrouby je elektrickým náradím pro profesionální použití.

**ZABRAŇTE** dětem, aby se s tímto náradím dostaly do kontaktu. Používají-li toto náradí nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- **Malé děti a nezkušené osoby.** Toto zařízení není určeno pro použití nedospělými nebo nezkušenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatkem zkušenosti a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven doložen osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti nesmí být nikdy ponechány s tímto výrobkem bez dozoru.

### SESTAVENÍ A NASTAVENÍ

**VAROVÁNÍ:** *Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídavných zařízení náradí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii.* Náhodné spuštění může způsobit úraz.

**VAROVÁNÍ:** Používejte pouze baterie a nabíječky DEWALT.

### Vkládání baterie do náradí a její vyjmáni (obr. D)

**POZNÁMKA:** Ujistěte se, zda je baterie 11 zcela nabita.

#### Vložení baterie do rukojeti náradí

1. Srovnejte baterii 11 s drážkami uvnitř rukojeti náradí (obr. D).
2. Nasuňte baterii do rukojeti náradí tak, aby byla rádně usazena a ujistěte se, zda uslyšíte zvuk jejího zajištění.

#### Vyjmout baterie z náradí

1. Stiskněte uvolňovací tlačítka baterie 10 a vytáhněte baterii rázně z rukojeti náradí.
2. Vložte baterii do nabíječky podle pokynů, které jsou uvedeny v části tohoto návodu popisující nabíječku.

### Baterie s ukazatelem stavu nabítí (obr. C)

Některé baterie DEWALT jsou vybaveny ukazatelem nabítí, který se skládá ze tří zelených LED diod, které indikují úroveň stavu nabítí baterie.

Chcete-li ukazatel aktivovat, stiskněte a držte tlačítka ukazatele

14. Svítící kombinace těchto tří zelených LED indikátorů určuje úroveň nabítí baterie. Je-li úroveň nabítí baterie nižší než požadovaná limitní hodnota pro použití, ukazatel nebude svítit a baterie musí být nabita.

**POZNÁMKA:** Tento ukazatel slouží pouze jako indikátor stavu nabítí baterie. Ukazatel neindikuje funkčnost náradí a jeho funkce se může měnit na základě komponentů výrobku, teploty a způsobu práce koncového uživatele.

### Spínač s plynulou regulací otáček (obr. A)

Chcete-li náradí zapnout, stiskněte spouštěcí spínač 7. Chcete-li náradí vypnout, uvolněte spouštěcí spínač. Vaše náradí je vybaveno spínačem s regulací otáček, který umožňuje zvolení nejvhodnějších otáček pro aktuálně prováděnou práci. Čím více tisknete spouštěcí spínač, tím vyšší budou otáčky náradí.

#### Zajišťovací tlačítko

Chcete-li spouštěcí spínač 7 zajistit v poloze pro nepřetržitý chod náradí, stiskněte tento spínač a zatlačte nahoru zajišťovací tlačítka 8. Náradí bude pokračovat v chodu. Chcete-li režim nepřetržitého chodu náradí ukončit, znova stiskněte a uvolněte spouštěcí spínač. Před použitím tohoto náradí se ujistěte (vždy), zda správně pracuje uvolňovací mechanismus zajišťovacího tlačítka.

**UPOZORNĚNÍ:** Před vyjmutím baterie z náradí zajistěte, aby došlo k uvolnění zajišťovacího mechanismu.

Neprovedení tohoto úkonu způsobi, že při dalším vložení baterie do náradí dojde ihned k jeho spuštění. Mohlo by dojít k poškození nebo k zranění.

### Ovládací páčka pro chod vpřed/vzad (obr. A)

Ovládací páčka pro chod vpřed/vzad 6 určuje směr otáčení pracovního nástroje a slouží také jako zajišťovací páčka.

**Abyste vybrali otáčení vpřed,** uvolněte spouštěcí spínač 7 a přesuňte ovládací páčku pro chod vpřed/vzad 6 doprava (při pohledu na náradí ze zadu), k šipce směrující vpřed.

**Abyste vybrali otáčení vzad,** uvolněte spouštěcí spínač 7 a přesuňte ovládací páčku pro chod vpřed/vzad 6 doprava (při pohledu na náradí ze zadu), k šipce směrující vzad. Středová poloha ovládací páčky zajišťuje spouštěcí spínač 7 ve vypnuté poloze.

Prováděte-li změnu polohy ovládací páčky, ujistěte se, zda je uvolněn spouštěcí spínač.

**POZNÁMKA:** Při prvním spuštění náradí po změně směru jeho otáčení se může ozvat cvaknutí. Jde o běžný jev, který neznamená žádnou závadu.

### Pracovní LED svítilna (obr. A)

**UPOZORNĚNÍ:** Nedívejte se do zdroje světla. Mohlo by dojít k vážnému poškození zraku.

## ČESKY

Na patce náradí je pracovní svítilna ⑨. Pracovní svítilna je aktivována při stisknutí spouštěcího spínače a po uvolnění spouštěcího spínače automaticky zhasne po 20 sekundách. Zůstane-li spouštěcí spínač stisknutý, pracovní svítilna zůstane svítit.

**POZNÁMKA:** Pracovní svítilna je určena pro okamžité osvětlení pracovního povrchu a není určena proto, aby byla používána jako osvětlení.

### Háček na řemen (obr. A)

**⚠ VAROVÁNÍ:** *Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění NEZAVĚŠUJTE náradí nad hlavou a nezavěšujte na háček jiné předměty. Na pracovní řemen zavěšujte POUZE háček na řemen. NEPOUŽÍVEJTE tento háček na řemen během použití pro uvázání nebo zajištění náradí k osobě nebo k předmětu.*

**⚠ VAROVÁNÍ:** *Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění zkонтrolujte, zda je rádné utažen šroub háčku na řemen.*

**DŮLEŽITÉ:** Při nasazování a snímání háčku na řemen ⑫ používejte pouze dodaný typ šroubu. Ujistěte se, zda je šroub rádně dotažen.

Háček na řemen ⑫ může být připevněn k náradí pouze pomocí dodaného šroubu, a to na levé nebo pravé straně náradí, což vyhovuje pravákům i levákům. Nebudete-li háček na řemen používat, může být z náradí demontován.

Chcete-li háček na řemen přemístit, vyšroubujte šroub, který jej připevňuje k náradí a zašroubujte jej na opačné straně náradí. Ujistěte se, zda je šroub rádně dotažen.

### POUŽITÍ

#### Pokyny pro použití

**⚠ VAROVÁNÍ:** *Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.*

**⚠ VAROVÁNÍ:** *Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídavných zařízení náradí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii.* Náhodné spuštění může způsobit úraz.

### Správná poloha rukou (obr. E)

**⚠ VAROVÁNÍ:** *Z důvodu snížení rizika vážného zranění VŽDY používejte správný úchop náradí, jako na uvedeném obrázku.*

**⚠ VAROVÁNÍ:** *Z důvodu snížení rizika vážného zranění VŽDY držte náradí pevně a očekávejte nenadálé reakce.*

Správná poloha rukou vyžaduje, abyste měli jednu ruku na zadní nebo na hlavní rukojeti. Dávajte pozor, abyste neblokovali větrací otvory ⑯.

### Rychloupínací sklíčidlo (obr. A, F)

**POZNÁMKA:** Toto sklíčidlo může pracovat s příslušenstvím se šestihranem 6,35 mm.

Před výměnou příslušenství nastavte ovládací páčku pro chod vpřed/vzad ⑯ do zajištěné (středové) polohy a z náradí vyjměte baterii.

**Při nasazování příslušenství** odtáhněte objímkou pro rychlou výměnu ② směrem od přední části náradí, poté úplně vložte příslušenství do rychloupínacího sklíčidla ①. Když se objímkou uvolní, je příslušenství zajištěné (Obr. F).

**Při vyjmání příslušenství** odtáhněte objímkou pro rychlou výměnu ② směrem od přední části náradí, poté vyjměte příslušenství z rychloupínacího sklíčidla ① (Obr. F).

### Spojka Versa™ (Obr. G)

Toto náradí disponuje spojkou Versa™, což umožňuje širokou škálu velikostí spojovacích prvků. Seřízení:

1. Vytáhněte objímkou spojky ⑤ směrem dopředu a potom otáčejte objímkou spojky ve směru „Increase“, jak je znázorněno na seřizovací objímce ③, aby došlo k většímu záběru spojky a k zvýšení hodnoty momentu. Maximální otočení objímky ve směru „Increase“ znamená úplné zapojení spojky a poskytuje maximální výstupní moment a kapacitu upevňovacího prvku. Objímku a nastavitelný doraz nelze z krytu spojky výsroubovat.

2. Pokud se po zatlacení šroubu do obrobku sklíčidlo neotáčí, zkонтrolujte rozsah nastavení na objímce označený MAX/MIN ④. Otočte objímkou, abyste zvýšili záběr spojky.

3. Vyzkoušejte si zašroubování upevňovacího prvku do kousku odpadového materiálu, abyste zkонтrolovali rádné usazení upevňovacího prvku. Po určité době je normální, že je vyžadováno trochu odlišné nastavení objímky z důvodu opotřebování dílu spojky.

**POZNÁMKA:** U systému Versa Clutch™ může uživatel „vyřadit“ mechanismus spojky, zasáhne-li upevňovací prvek dřevěný suk, narazí-li na odlišnou tvrdost v celových obrobčích nebo je-li použit nesprávný vodicí otvor. Zvýšený tlak vyvýjení uživatelem obvykle způsobí zlepšení záběru spojky a pokračování v usazování upevňovacího prvku. Rychlé otočení objímky dále změní nastavení spojky tak, aby došlo k překonání většího obtíží při šroubování, a zajistí okamžitou změnu hodnoty výstupního momentu, což uživateli umožní šroubování široké škály rozměrů upevňovacích prvků.

### ÚDRŽBA

Váše elektrické náradí DeWALT bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o náradí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

**⚠ VAROVÁNÍ:** *Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídavných zařízení náradí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii.* Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné.



### Čištění

**⚠ VAROVÁNÍ:** *Jakmile se ve větracích drážkách hlavního krytu a v jejich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, odstraňte je proudem suchého stlačeného vzduchu. Při provádění tohoto úkonu údržby používejte schválenou ochranu zraku a schválený respirátor.*

**!** **VAROVÁNÍ:** K čištění nekovových součástí nářadí nikdy nepoužívejte rozpuštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou narušit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadík navlhčený v mydlovém roztoku. Nikdy nedovolte, aby se do nářadí dostala jakákoli kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

## Doplňkové příslušenství

**!** **VAROVÁNÍ:** Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DEWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto nářadím velmi nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte s tímto nářadím pouze příslušenství doporučené společností DEWALT.

Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

## Ochrana životního prostředí

 Tříďte odpad. Výrobky a baterie označené tímto symbolem nesmí být vyhozeny do běžného domácího odpadu.

Výrobky a baterie obsahují materiály, které mohou být obnoveny nebo recyklovány, což snižuje poptávku po surovinách. Provádějte prosím recyklaci elektrických výrobků a baterií podle místních předpisů. Další informace najdete na internetové adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Nabíjecí baterie

Tato baterie s dlouhou životností musí být nabíjena v případě, kdy již neposkytuje dostatečný výkon pro dříve snadno prováděně pracovní operace. Po ukončení provozní životnosti baterie provedte její likvidaci tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie a potom ji z nářadí vyjměte.
- Baterie Li-Ion lze recyklovat. Odevzdejte je prosím prodejci nebo do místní sběrny. Shromážděné baterie budou recyklovány nebo zlikvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

## **ZÁRUKA**

---

### **EVROPSKÁ ZÁRUKA NA ELEKTRICKÁ NÁŘADÍ DEWALT V TRVÁNÍ 1 ROKU**

Společnost DeWALT je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a poskytuje 1letou záruku pro profesionální uživatele tohoto výrobku. Tato záruka žádným způsobem neovlivní vaše smluvní práva jako profesionálního uživatele nebo vaše zákonné práva jako soukromého neprofesionálního uživatele. Tato záruka je platná ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

V souladu s platnými smluvními podmínkami evropské záruky na elektrické nářadí DeWALT, které jsou k dispozici u místního zástupce společnosti DeWALT, u autorizovaných prodejců nebo na internetové adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), platí následující, pokud do 12 měsíců od data zakoupení dojde u vašeho výrobku DeWALT k závadě v důsledku vady materiálu nebo špatného výrobního zpracování, společnost DeWALT může zdarma vyměnit všechny vadné části, nebo dle vlastního uvážení, může zdarma vyměnit celou reklamovanou jednotku.

Společnost DeWALT si vyhrazuje právo odmítnout jakoukoli reklamací v rámci této záruky, která není podle názoru zástupce autorizovaného servisu v souladu s uvedenými smluvními podmínkami evropské záruky DeWALT.

Budete-li vyžadovat reklamací, kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce nebo vyhledejte nejbližší autorizovaný servis DeWALT na internetu, v katalogu DeWALT nebo kontaktujte prodejce DeWALT na adrese, která je uvedena v tomto návodu.

Seznam autorizovaných prodejců DeWALT a všechny podrobnosti o našem poprodejném servisu najeznete na internetové adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### **STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.**

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 261 009 772  
Fax: 261 009 784  
Servis: 244 403 247  
[www.dewalt.cz](http://www.dewalt.cz)  
[obchod@sbdinc.com](mailto:obchod@sbdinc.com)

### **BAND SERVIS**

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 577 008 550,1  
Fax: 577 008 559  
[www.bandservis.cz](http://www.bandservis.cz)  
[bandservis@bandservis.cz](mailto:bandservis@bandservis.cz)

Právo na případné změny vyhrazeno.

**12/2018**



**(CZ)****ZÁRUČNÍ LIST****(SK)****ZÁRUČNÝ LIST**


---

# **DEWALT®**

---

**TYP VÝROBKU:**

<b>(CZ)</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>(SK)</b>	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

**(CZ) Dokumentace záruční opravy****(SK) Dokumentácia záručnej opravy**

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zákazky	Závada	Razítko
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Podpis

**(CZ)**

Adresy servisu  
Band servis  
Klášterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

**(CZ)**

Band servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**(SK)**

Adresa servisu  
Band servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624